



## ใบยอมรับกฎระเบียบ ของคอร์ส ภาษาญี่ปุ่นทั่วไป และคอร์สซัมเมอร์

- \* นักเรียนจะต้องปฏิบัติตามกฎหมายของประเทศญี่ปุ่น กฎของเขต กฎของสถาบันสอนภาษาญี่ปุ่นเซนดากายะ กฎของสถานที่พัก และคำแนะนำของอาจารย์ผู้สอนและพนักงานของสถาบัน และตามกฎหมายแล้ว นักเรียนที่อายุต่ำกว่า 20 ปีไม่สามารถดื่มเครื่องดื่มแอลกอฮอล์และสูบบุหรี่ได้ แม้ในสถาบันก็ตาม
- \* ปัญหาที่เกิดขึ้นจากการกระทำของนักเรียนในระหว่างที่อยู่ในประเทศญี่ปุ่น สถาบันสอนภาษาญี่ปุ่นเซนดากายะ หรือผู้ดูแลสถานที่พักจะไม่สามารถรับผิดชอบใดๆได้ นักเรียนจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบต่อความเสียหายทั้งหมดด้วยตนเอง
- \* นักเรียนจะเป็นผู้ดำเนินการเรื่องการขอวีซ่าระยะสั้น และรับผิดชอบเรื่องการซื้อประกันการท่องเที่ยวต่างประเทศก่อนมาประเทศญี่ปุ่น ด้วยตนเอง
- \* ค่าเล่าเรียน และค่าใช้จ่ายระหว่างที่อยู่ในประเทศญี่ปุ่น นักเรียน หรือผู้ปกครองของนักเรียน จะเป็นผู้รับผิดชอบเอง ไม่อนุญาตให้ยืมเงินจากอาจารย์ พนักงาน ผู้ดูแลที่พัก หรือโฮสแมคิสต์ หากนักเรียนไม่สามารถชำระค่าใช้จ่ายระหว่างที่อยู่ในประเทศญี่ปุ่นได้ หรือไม่เพียงพอ แม้จะอยู่ในระหว่างเทอมก็ตาม สถาบันจะให้ให้นักเรียนกลับบ้านประเทศ หรือให้ผู้ปกครองส่งเงินจากต่างประเทศมาให้แก่นักเรียน
- \* หากยกเลิกหลังจากการชำระเงินแล้ว ทางสถาบันจะหักค่าธรรมเนียมในการยกเลิกดังต่อไปนี้ จากจำนวนเงินที่โอนมา

วันที่ยกเลิก	ค่าธรรมเนียมการยกเลิก	
	คอร์สภาษาญี่ปุ่น	ที่พัก
มากกว่า 60 วันก่อนวันเริ่มเรียน	20,000 เยน	10,000 เยน
31-60 วันก่อนวันเริ่มเรียน	20,000 เยน	30% ของทั้งหมด
16-30 วันก่อนวันเริ่มเรียน	40,000 เยน	60% ของทั้งหมด
1-15 วันก่อนวันเริ่มเรียน	50% ของทั้งหมด	80% ของทั้งหมด
วันเริ่มเรียนหรือหลังจากวันเริ่มเรียน	100% ของทั้งหมด	100% ของทั้งหมด

กระผม/ดิฉัน \_\_\_\_\_ เข้าใจและยอมรับกฎระเบียบเบื้องต้น รวมถึงรายละเอียดที่ระบุในแผ่นพับคอร์ส

วันที่ :      วัน      เดือน      ปี

## ใบยอมรับกฎระเบียบของสถาบันสำหรับผู้ปกครองของนักเรียนที่ยังไม่บรรลุนิติภาวะ

ข้าพเจ้า \_\_\_\_\_ เป็นผู้ปกครองของนักเรียน \_\_\_\_\_ ยินยอมให้นักเรียนเข้าร่วมคอร์สเรียนภาษาญี่ปุ่นซึ่งจัดโดยสถาบันสอนภาษาญี่ปุ่นเซนดากายะ รวมไปถึงข้าพเจ้าขอสัญญาว่าจะให้ความร่วมมือในการช่วยให้นักเรียนเข้าใจและปฏิบัติตามกฎที่กล่าวมาด้านบน

สำหรับผู้ปกครอง

วันที่ :      วัน      เดือน      ปี

ชื่อ	(ความสัมพันธ์ _____ )
ที่อยู่	
โทรศัพท์	
E-mail	
ลายเซ็น	

## กฎระเบียบในการเข้าพักภัตตาคารและหอพักนักเรียน

- 1) ผู้เข้าพักจะต้องใช้เครื่องใช้ไฟฟ้า อุปกรณ์อำนวยความสะดวก และเครื่องเรือนต่างๆ ของที่พักระมัดระวัง ในกรณีที่เกิดความเสียหายขึ้น ผู้เข้าพักจะต้องรับผิดชอบค่าเสียหายเหล่านั้น
- 2) ห้ามผู้มาเยือน เพื่อน ญาติ รวมถึงบุคคลในครอบครัว เข้าไปพักในห้องพักโดยเด็ดขาด
- 3) ห้ามก่อความรำคาญให้กับเพื่อนข้างห้อง กรุณาระมัดระวังไม่ให้มีเสียงดัง โดยเฉพาะในเวลากลางดึกและเช้านี้ หากผู้เข้าพักก่อความรำคาญให้กับเพื่อนข้างห้อง ทางสถาบันอาจพิจารณาให้ผู้เข้าพักย้ายออกจากที่พักในทันที
- 4) ใช้เตาแก๊ส เครื่องทำความอุ่น ต่างๆ อย่างระมัดระวัง และตรวจสอบว่าได้ปิดอุปกรณ์ดังกล่าวแล้วก่อนออกจากห้องพักทุกครั้ง
- 5) ผู้เข้าพักจะต้องปฏิบัติตามกฎของหอพัก และแยกขยะเผาได้ ขยะเผาไม่ได้ ก่อนนำไปทิ้งไว้ในสถานที่ที่กำหนดไว้
- 6) หากผู้เข้าพักไม่เคารพกฎระเบียบของที่พัก ทางสถาบันอาจพิจารณาให้ผู้เข้าพักย้ายออกจากที่พักในทันที
- 7) ห้ามดื่มแอลกอฮอล์และสูบบุหรี่ภายในห้องพักอย่างเด็ดขาด
- 8) หากผู้เข้าพักต้องการยืดหรือลดระยะเวลาเข้าพัก กรุณาติดต่อทางสถาบันล่วงหน้าอย่างน้อย 1 สัปดาห์
- 10) หากยกเลิกหลังจากที่ทำการชำระเงินแล้ว ทางสถาบันจะหักค่าธรรมเนียมในการยกเลิกตามที่ระบุดังต่อไปนี้

วันที่ยกเลิก	ค่าธรรมเนียมในการยกเลิกที่พัก
มากกว่า 60 วัน ก่อนวันเปิดคอร์ส	10,000 Yen
31-60 วัน ก่อนวันเปิดคอร์ส	30% ของค่าที่พัก
16-30 วัน ก่อนวันเปิดคอร์ส	60% ของค่าที่พัก
1-15 วัน ก่อนวันเปิดคอร์ส	80% ของค่าที่พัก
ในวันเริ่มคอร์ส หรือหลังจากนั้น	100% ของค่าที่พัก

## กฎระเบียบในการเข้าพักภัตตาคารและหอพักนักเรียน

ข้าพเจ้า \_\_\_\_\_ ยอมรับกฎระเบียบในการเข้าพักภัตตาคารและหอพักนักเรียน และเข้าใจว่าการฝ่าฝืนกฎระเบียบดังกล่าวจะนำไปสู่การยกเลิกการเข้าพักในที่พักของข้าพเจ้าได้

ลงชื่อผู้เข้าพัก : \_\_\_\_\_

วันที่ : \_\_\_\_\_

< กรุณาให้ผู้ปกครองเซ็นด้านล่างนี้ หากผู้เข้าพักมีอายุต่ำกว่า 20 ปีบริบูรณ์ >

ข้าพเจ้าเป็นผู้ปกครองของผู้เข้าพักตามที่ระบุไว้ด้านบน เข้าใจและยอมรับถึงกฎระเบียบในการเข้าพักภัตตาคารและหอพักนักเรียน และจะให้ให้นักเรียนปฏิบัติตามกฎดังกล่าว

ลงชื่อผู้ปกครอง : \_\_\_\_\_

วันที่ : \_\_\_\_\_